

# PHIẾU ĐĂNG KÝ NHẬP HỌC | ENROLLMENT FORM

## DÀNH CHO VĂN PHÒNG | FOR OFFICIAL USE ONLY

Ngày nhận hồ sơ:  
Date received

Ngày nhập học dự kiến:  
Expected date of enrollment

Lớp đầu vào:  
Entry level

## THÔNG TIN HỌC SINH | STUDENT INFORMATION

(Ghi đúng họ, tên đệm, tên như trong khai sinh, chứng minh nhân dân của Học sinh/Please fill in your family name, middle name(s) and given name as stated in Student's ID/Passport or birth certificate)

Họ và tên:  
Full name

Tên thường gọi:  
Preferred name

Giới tính:  
Gender

Quốc tịch:  
Nationality

Ngày sinh:  
Date of birth

Ngôn ngữ chính:  
First language

Ngôn ngữ khác:  
Second language

Địa chỉ thường trú:  
Permanent home address

Hộ khẩu tạm trú:  
Temporary home address

Họ tên Người giám hộ (trường hợp Học sinh không ở cùng Phụ huynh):  
Full Name of Legal Guardian (if Student does not live with Parents)

Hình hộ chiếu  
Passport photo  
4x6

## THÔNG TIN GIA ĐÌNH | FAMILY INFORMATION

### PHỤ HUYNH 1 | PARENT 1

Quốc tịch:  
Nationality

Nghề nghiệp | Chuyên môn  
Occupation / Profession

Cơ quan công tác:  
Company name

Địa chỉ cư trú tại Việt Nam:  
Vietnamese residential address

Số điện thoại nhà:  
Home phone

Số điện thoại cơ quan:  
Business phone

Số ĐTDĐ:  
Mobile phone

Hộp thư điện tử:  
E-mail

### PHỤ HUYNH 2 | PARENT 2

Quốc tịch:  
Nationality

Nghề nghiệp | Chuyên môn  
Occupation / Profession

Cơ quan công tác:  
Company name

Địa chỉ cư trú tại Việt Nam:  
Vietnamese residential address

Số điện thoại nhà:  
Home phone

Số điện thoại cơ quan:  
Business phone

Số ĐTDĐ:  
Mobile phone

Hộp thư điện tử:  
E-mail

(Xin lưu ý rằng mọi thông tin sẽ được gửi đến địa chỉ nêu trên, trừ trường hợp Nhà trường được thông báo một địa chỉ khác/Please note that all correspondence will be sent to this address unless the School is notified otherwise).

## ANH CHỊ EM RUỘT | SIBLINGS

Họ tên:  
Fullname

Ngày tháng năm sinh:  
Date of birth

Lớp:  
Grade

Trường:  
School

1.

2.

3.

# LIÊN HỆ TRONG TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP | ALTERNATIVE EMERGENCY CONTACTS



## LIÊN HỆ 1 | CONTACT 1

Họ tên:  
Fullname:

Mối quan hệ với học sinh:  
Relationship to student

Số ĐTDĐ:  
Mobile phone

Hộp thư điện tử:  
E-mail

Trong trường hợp khẩn cấp, vui lòng chọn dịch vụ bệnh viện bạn muốn sử dụng (chỉ chọn MỘT)  
In case of emergency, please specify which hospital should be chosen (tick ONE box only)

Phòng Y tế của Trường chỉ định bệnh viện

The School Nurse

Phụ huynh tự chỉ định, vui lòng ghi rõ tên bệnh viện:

Parents' preference (please specify hospital's name)

## QUÁ TRÌNH HỌC TẬP | ACADEMIC RECORDS

Trường: School	Tỉnh, thành phố Province, city	Lớp Grade	Thời gian học (tháng/năm) Duration (mm/yy)	Lý do ngừng học Reason for withdrawal
-------------------	-----------------------------------	--------------	---	--

Từ:  
From

Đến:  
To

Từ:  
From

Đến:  
To

Từ:  
From

Đến:  
To

Học sinh đã từng bị đình chỉ hoặc bị buộc thôi học vì bất cứ lý do nào?  
Has the student ever been suspended or expelled from school for any reason?

Có  
Yes

Không  
No

Nếu có xin trình bày lý do:  
If yes, please provide details

Những hoạt động vui chơi yêu thích hoặc năng khiếu của Học sinh:  
Student's particular interests/talents or favourite activities

Tiếng Anh  
English

Hội hoạ  
Painting

Âm nhạc/Ca hát  
Music/Singing

Thủ công  
Handmade

Thể thao  
Sport

Khoa học  
Science

Hoạt động ngoài trời  
Outdoor activities

Học sinh có khuyết tật/tình trạng đặc biệt nào ảnh hưởng đến quá trình học tập? Nếu có, xin vui lòng nêu rõ  
Does the student have any disability/special condition that affects their studies? If any, please advice

Học sinh có cần bất kỳ hỗ trợ đặc biệt nào trong quá trình học tập?  
Does the student have any disability/special condition that affects their studies? If any, please advice

Thính giác  
Hearing

Vận động  
Mobility

Y tế  
Medical

Học tập  
Learning

Thị giác  
Vision

Khác (vui lòng ghi rõ):  
Other (please specify)

Bệnh sử:  
Medical history

Các loại dị ứng:  
Allergies

Thông tin khác:  
Other information

Vui lòng thông báo và cung cấp thông tin nếu phụ huynh yêu cầu Hoá đơn Giá trị gia tăng  
Please notify and provide information in case you would like to have a VAT invoice

Thông tin xuất hoá đơn  
Details for your invoice

Tên Công ty  
Company's name

Địa chỉ  
Address

Mã số thuế  
TAX code

- Tôi/Chúng tôi đã đọc, hiểu rõ và đồng ý toàn bộ nội dung Biểu phí năm học và Chính sách phí của trường ICS/**  
*We have read, acknowledged and agreed to the entire contents of the Schedule of Fees and Policy on Fees of ICS School.*
- Tôi/Chúng tôi cam kết cung cấp đầy đủ thông tin học sinh. Tôi/Chúng tôi hiểu rõ và đồng ý rằng việc cung cấp sai các thông tin liên quan có thể dẫn đến việc Nhà trường từ chối nhận Học sinh. Trong trường hợp này, Nhà trường có quyền không bồi hoàn hoặc giảm trừ bất kỳ khoản phí nào đã nộp hoặc phải nộp cho Nhà trường/**  
*We agree to be responsible for providing student's profile in full. We acknowledge and agree that a failure to disclose relevant informations may result in withdrawal of an offer of a place at the School. In this event, the School may decide, in its sole discretion, not to provide any refund or reduction in all school fees already paid or which are payable to the School.*
- Tôi/Chúng tôi hiểu rõ và đồng ý rằng trong trường hợp Con/Em của Tôi/Chúng tôi vi phạm Nội quy và Quy định được công bố chính thức của nhà, Nhà trường toàn quyền đình chỉ hoặc buộc thôi học Con/Em của Tôi/Chúng tôi với tư cách là Học sinh trường. Trong trường hợp này, Nhà trường có quyền không bồi hoàn hoặc giảm trừ bất kỳ khoản phí nào đã nộp hoặc phải nộp cho Nhà trường. Tôi/Chúng tôi sẽ bồi thường cho Nhà trường đối với những thiệt hại do Học sinh vi phạm Quy định Nhà trường hoặc các hành vi sai trái khác/**  
*We acknowledge and agree that in the case of non-compliance with the formal School's rules, the School reserves the right to suspend or expel the Applicant. In this event, the School may decide, in its sole discretion, not to provide any refund or reduction in all school fees already paid or which are payable to the School. Compensation to the School shall be made for any damage caused by Student who violates the School's rules and regulations or other misconduct.*
- Tôi/Chúng tôi hiểu rõ và đồng ý cho Con/Em của Tôi/Chúng tôi tham gia tất cả các hoạt động bắt buộc trong chương trình học chính thức của Nhà trường, bao gồm các chuyến tham quan, dã ngoại và các hoạt động ngoại khóa theo chương trình. Đối với các sự kiện hoặc hoạt động ngoại khóa không bắt buộc của nhà Trường, Tôi/ chúng tôi có quyền chọn lựa đăng ký tham dự. Trong trường hợp này, Tôi/Chúng tôi đồng ý thanh toán đầy đủ chi phí các hoạt động đã đăng ký/**  
*We acknowledge and agree to allow our child(ren) to participate in all of the School's compulsory activities, including both residential, day trips and visits as academic program. For other events or day trips and visits that are not required for all students, I/we can select and register. In this case, I/We agree to pay the full cost of registered activities.*
- Tôi/Chúng tôi hiểu rõ và đồng ý rằng Nhà trường sẽ chỉ chịu trách nhiệm đối với những thương tật phát sinh do sự bất cẩn của Nhà trường gây nên. Nhà trường cũng không chịu trách nhiệm với việc mất mát, hư hỏng hoặc thiệt hại về tài sản cá nhân của Học sinh/**  
*We acknowledge and agree that the School is just liable in respect of any injury arising from the gross negligence of the School. The School is not liable for any loss or damage to a Student's personal belongings.*
- Trong trường hợp Học sinh bệnh tật, tai nạn hoặc các trường hợp khẩn cấp khác, Tôi/Chúng tôi ủy quyền cho Phòng Y tế của Nhà trường để tiến hành các biện pháp điều trị y tế vì lợi ích tốt nhất cho Học sinh. Tôi/Chúng tôi đồng ý thanh toán đầy đủ cho Nhà trường tất cả các chi phí liên quan. Tôi/chúng tôi sẽ không khiếu nại hoặc yêu cầu Nhà trường chịu bất kỳ trách nhiệm nào liên quan đến chi phí cũng như các vấn đề khác phát sinh từ việc điều trị này/**  
*We acknowledge and agree that in the event of an illness, accident or emergency, I/We hereby authorise the School First Aids to initiate the medical process in the best interests of our child(ren) and undertake to pay all costs incurred by the School in doing so. I/We shall not complain or ask the School to assume any responsibility regarding costs and other issues arising from this treatment.*
- Tôi/Chúng tôi đồng ý đón Con/Em ngay sau giờ học theo thời gian quy định của Nhà trường. Tôi/Chúng tôi hiểu rõ và đồng ý rằng Nhà trường sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ thương tật nào có thể xảy ra khi Tôi/Chúng tôi không đón Con/Em ngay sau giờ học theo thời gian quy định của Nhà trường/**  
*We agree to pick up our child(ren) right after School time. We acknowledge and agree that the School is not liable in respect of any injury that may occur to the Applicant due to we don't pick up the our child(ren) right after School time.*
- Tôi/Chúng tôi hiểu rõ và đồng ý cho phép Nhà trường đăng tải và sử dụng thông tin, hình ảnh của Con/Em Tôi/Chúng tôi cho các hoạt động của trường mà không phải trả bất kỳ chi phí nào/**  
*We acknowledge and agree that our child(ren)'s informations, images can be used for the School's promotional purposes without paying any additional amount.*
- Tôi/Chúng tôi đã đọc, hiểu rõ, đồng ý toàn bộ nội dung Thỏa ước nhập học và đồng ý rằng nếu cần phải có sự chấp thuận từ phía Phụ huynh, Nhà trường chỉ cần có được sự đồng ý của một Phụ huynh là đủ./**  
*We have read, acknowledged, agreed to the entire contents of the Admissions Agreement and agree that in the event of the School requiring parental approval, it is sufficient to obtain approval of one Parent.*

**DÀNH CHO VĂN PHÒNG | FOR OFFICIAL USE ONLY****Hồ sơ nhập học:***Application checklist*

<b>Mầm non</b> <i>Kindergarten</i>	<b>Tiểu học</b> <i>Primary</i>
<input type="checkbox"/> <b>Thỏa thuận nhập học</b> <i>Enrollment form</i>	<input type="checkbox"/> <b>Thỏa thuận nhập học</b> <i>Enrollment form</i>
<input type="checkbox"/> <b>Bản sao sổ hộ khẩu</b> <i>Notarized copy of permanent residence</i>	<input type="checkbox"/> <b>Bản sao sổ hộ khẩu</b> <i>Notarized copy of permanent residence</i>
<input type="checkbox"/> <b>Bản sao giấy khai sinh</b> <i>Notarized copy of birth certificate</i>	<input type="checkbox"/> <b>Bản sao giấy khai sinh</b> <i>Notarized copy of birth certificate</i>
<input type="checkbox"/> <b>Giấy khám sức khỏe</b> <i>Health certificate</i>	<input type="checkbox"/> <b>Giấy giới thiệu chuyển trường</b> <i>School transfer letter</i>
<input type="checkbox"/> <b>Bản sao giấy chứng nhận đã tiêm chủng</b> <i>Copy of vaccination certificate</i>	<input type="checkbox"/> <b>Học bạ các năm học trước (cho học sinh lớp 2 trở lên)</b> <i>Previous year school's reports for students from grade 2</i>
<input type="checkbox"/> <b>2 hình 4 x6</b> <i>Passport photo (2 pics)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Báo cáo về quá trình học tập ở trường mầm non (cho lớp 1)</b> <i>Early Childhood reports for first grader only</i>
<input type="checkbox"/> <b>Kết quả sàng lọc đầu vào</b> <i>Screening result</i>	<input type="checkbox"/> <b>Giấy khám sức khỏe</b> <i>Health certificate</i>
	<input type="checkbox"/> <b>2 hình 4 x6</b> <i>Passport photo (2 pics)</i>
	<input type="checkbox"/> <b>Kết quả sàng lọc đầu vào</b> <i>Screening result</i>

**Xác nhận hồ sơ hợp lệ***Confirmation of document validity*

<b>Người nhận hồ sơ</b> <i>Received by</i>	<b>Người kiểm tra</b> <i>Checked by</i>	<b>Người duyệt hồ sơ</b> <i>Approved by</i>
<b>Ngày</b> <i>Date</i>	<b>Ngày</b> <i>Date</i>	<b>Ngày</b> <i>Date</i>